

BAGNO

E A C C E S S O R I

Anno XXX • 204 • Febbraio - Marzo 2004 • Bimestrale • Spedizione in a.p. - 45% - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 • Filiale di Forlì
Gruppo Editoriale Faenza Editrice S.p.A. • Via Pier De' Crescenzi 44 • 48018 Faenza (RA) Italy • € 6.20 • ISSN 0392-2723

204

Osservatorio

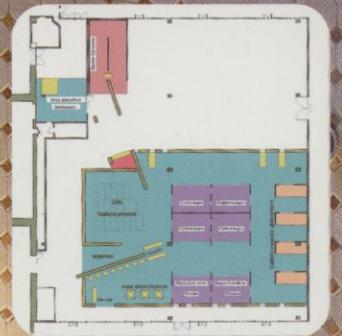
2004/2005

Fiere nel mondo

Scuola di Palo Alto



Palo Alto School



Casa su misura

Linee di tendenza
Stile metropolitano
Trend lines
Metropolitan style

ISSN 0392-2723
40204



IMPORTANTE TRAGUARDO

Mamoli Robinetteria ha ottenuto la Certificazione ISO 9001:2000. Un'ulteriore conferma della strategia dell'azienda che ha tra i suoi obiettivi: il cliente e la sua soddisfazione, il miglioramento continuo delle varie prestazioni e una particolare attenzione alle risorse umane.

AN IMPORTANT GOAL

Mamoli Robinetteria has obtained ISO 9001:2000 certification in further confirmation of the company strategy that has amongst its objectives: the client and its satisfaction, continuous improvement of various performances and particular attention to human resources.

DESIGN PER LE DONNE



Un progetto esclusivo, firmato **San Lorenzo**, azienda milanese, che ha visto impegnate 12 donne, designer internazionali (*Flavia Alves de Souza, Afra Bianchin Scarpa, Maria Blaisse, Matali Crasset, Terry Dwan, Raffaella Mangiarotti, Terri Pecora, Benedetta tagliabue Miralles, Giovanna Talocci, Naoko Shintani, Patricia Urquiola, Lella Valle*

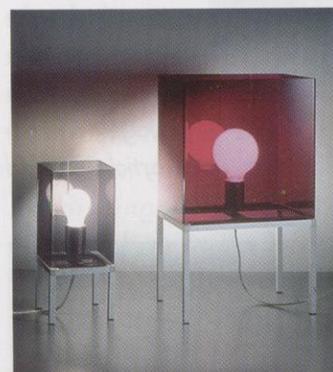
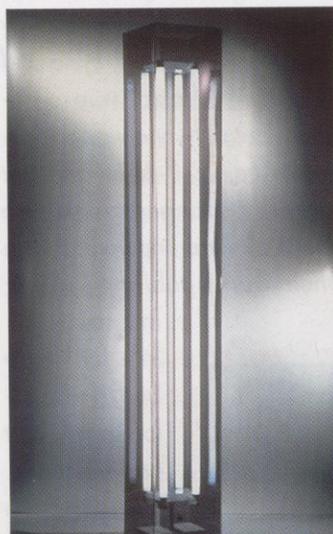
Vignelli, che vediamo nella foto con la sua collana), in una ricerca progettuale per creare 12 monili d'argento puro. Una sfida nella totale diversità che ha portato in questa collezione la peculiarità della propria provenienza geografica e culturale: 3 fasce di età, 3 continenti, tanti saperi. L'intero progetto, presentato alla Triennale di Milano il 26 novembre scorso, è stato raccolto nel catalogo edito da Vianello libri, per raccontare un design tutto al femminile.

DESIGN FOR WOMEN

An exclusive project by San Lorenzo, the Milanese company that has 12 international designer women (Flavia Alves de Souza, Afra Bianchin Scarpa, Maria Blaisse, Matali Crasset, Terry Dwan, Raffaella Mangiarotti, Terri Pecora, Benedetta tagliabue Miralles, Giovanna Talocci, Naoko Shintani, Patricia Urquiola, Lella Valle Vignelli, in the picture with her jewel), working on a research project to create 12 necklaces in pure silver. A challenge for the total diversity that has brought to this collection the peculiarity of the geographic and cultural origin of the women: 3 age groups, 3 continents and much knowledge. The entire project was presented at the Triennial of Milan on 26th November this year and has been collected in a catalogue

published by Vianello libri and tells of an all-female design.

NOVITA' TRONCONI



Tronconi, azienda di illuminazione propone nuovi modi di illuminare con garbo e leggerezza con **Golof** e **Suite** che utilizzano il metacrilato trasparente colorato. **Suite**, disegnata da Raul Barbieri nella versione da terra, da tavolo o da parete, è una lampada con struttura in alluminio e diffusore in metacrilato trasparente nei colori grigio, viola e opalino esaltati dal calore della luce ad incandescenza. **Golof** invece è un totem da terra, disegnato da Martino Berghinz, che restituisce l'effetto del

neon nei colori grigio fumé o viola. Lampade dal design minimale per caratterizzare ogni ambiente privato o pubblico.

TRONCONI NOVELTY

The lighting company Tronconi proposes new ways of illuminating with pleasure and ease through Golof and Suite, using transparent coloured methacrylate. Suite, designed by Raul Barbieri in the above ground, table or wall version is a lamp with aluminium structure and transparent methacrylate diffuser available in the colours grey, violet and opaline enhanced by the warmth of the incandescent light. Golof is instead a ground totem pole, designed by Martino Berghinz that gives the effect of neon in the colours smoke grey or violet. Lamps of minimalist design to characterise each private or public area.

L'ACQUA NELL'ARMADIO

di Vittoria Morganti

E' **Water Concept** secondo **Oliviero Toscani** - sì, proprio lui, il professionista terribile dell'immagine e della comunicazione, noto per le sue campagne glamour e anticonvenzionali - il rename adatto per rimpiazzare l'antico Salone dell'Arredobagno di **Mostra Convegno Expocomfort**: "Nel 2000